

375L0439

25.7.75

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 194/23

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουνίου 1975

περί διαθέσεως των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων

(75/439/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 100 και 235,

τή γνώμη της Συνελεύσεως (1),

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής (2),

Έκτιμώντας:

ότι οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ των διατάξεων που ήδη εφαρμόζονται ή αυτών που εύρισκονται στο στάδιο της προετοιμασίας στα διάφορα Κράτη μέλη για τη διάθεση των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων δύναται να δημιουργήσει άνισους όρους ανταγωνισμού και να έχει ως εκ τούτου άμεση επίπτωση στην λειτουργία της κοινής αγοράς· ότι είναι λοιπόν σκόπιμο να γίνει στον εν λόγω τομέα ή προσέγγιση των νομοθεσιών που προβλέπεται στο άρθρο 100 της συνθήκης·

ότι φαίνεται αναγκαίο όπως η προσέγγιση αυτή των νομοθεσιών συνοδεύεται από κοινοτική δράση που θα απόβληπει στην πραγματοποίηση με μία ευρύτερη ρύθμιση ενός από τους στόχους της Κοινότητας στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος· ότι πρέπει συνεπώς να προβλεφθούν για τό σκοπό αυτό όρισμένες ειδικές διατάξεις· ότι αφού οι απαιτούμενες για τό σκοπό αυτό έξουσίες δράσεως δέν προεβλέφθησαν στη συνθήκη, πρέπει να γίνει χρήση του άρθρου 235 της συνθήκης·

ότι κάθε ρύθμιση σχετική με τη διάθεση των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων πρέπει να έχει σαν ένα από τους βασικούς της στόχους την προστασία του περιβάλλοντος από τά επιβλαδή αποτελέσματα τά όποια προκαλούνται από την απόρριψη, την έναπόθεση ή την έπεξεργασία των εν λόγω όρυκτελαίων·

ότι ή έπαναχρησιμοποίηση των χρησιμοποιημένων

όρυκτελαίων δύναται να συμβάλλει στην πολιτική έφοδιασμού σέ καύσιμα·

ότι τό πρόγραμμα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος⁽³⁾ τονίζει τή σπουδαιότητα του προβλήματος της διαθέσεως των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων χωρίς να προξηνηθεί βλάβη στο περιβάλλον·

ότι οι ποσότητες των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων και ειδικότερα των γαλακτωμάτων έχουν αύξηθει στην Κοινότητα·

ότι ένα αποτελεσματικό και συνεπές σύστημα για τήν έπεξεργασία των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων που να μήν έμποδίζει τίς ένδοκοινοτικές συναλλαγές ούτε να έπηρεάζει τους όρους του ανταγωνισμού, θά πρέπει να εφαρμοσθεί για όλα τά προϊόντα αυτά, άκόμη και σέ εκείνα που συντίθεται μόνον έν μέρος από όρυκτέλαιο καθώς και να προηλέπει τήν άδβλαδή έπεξεργασία τους με όρους οίκονομικά ίκανοποιητικούς·

ότι ένα τέτοιο σύστημα θά έπρεπε να ρυθμίζει τήν έπεξεργασία, τήν απόρριψη, τήν έναπόθεση και τή συλλογή των χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων και να προβλέπει ένα σύστημα παροχής άδειών για τίς επιχειρήσεις οι όποιες διαθέτουν τά ως άνω όρυκτέλαιο, τή συλλογή ή και τήν ύποχρεωτική διάθεση αυτών σέ όρισμένες περιπτώσεις, καθώς και τίς κατάλληλες διαδικασίες έλέγχου·

ότι σέ περίπτωση που όρισμένες επιχειρήσεις είναι ύποχρεωμένες να συλλέγουν και/ή να διαθέτουν τά χρησιμοποιημένα όρυκτέλαιο, πρέπει να είναι δυνατή ή άποζημίωσή τους για τό μέρος των σχετικών έξόδων τους που δέν καλύπτεται από τά έσοδά τους και ότι ή άποζημίωση αυτή μπορεί μεταξύ άλλων να χρηματοδοτείται με μία επιδάρωση των καινούριων ή άναγεννημένων όρυκτελαίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Για τήν εφαρμογή της παρούσης οδηγίας με τον όρο

(1) ΕΕ αριθ. Α 85 της 18.7.1974, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. Α 125 της 16.10.1974, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. Α 112 της 20.12.1973, σ. 3.

«χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια» νοείται κάθε χρησιμοποιημένο ήμικρευστο ή ρευστό προϊόν που συντίθεται εν όλω ή εν μέρει από όρυκτό ή συνθετικό όρυκτέλαιο, περιλαμβανομένων και των πετρελαιοειδών καταλοίπων των δεξαμενών, των μιγμάτων ελαίου και ύδατος και των γαλακτωμάτων.

Άρθρο 2

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα για τήν εξασφάλιση τής άδειαδούς συλλογής και διαθέσεως τών χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων.

Άρθρο 3

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα για νά πραγματοποιηθεΐ, όσο εΐναι δυνατόν, ή διάθεση τών χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων μέ έπαναχρησιμοποίηση (ανάγννηση ή καύση για άλλους σκοπούς εκτός από τήν καταστροφή).

Άρθρο 4

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα για νά άπαγορευθεΐ:

1. Κάθε άπόρριψη χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων στά έσωτερικά έπιφανειακά ύδατα, ύπόγεια ύδατα, παράκτια ύδατα και ύδατα άποχετευτικών συστημάτων.
2. Κάθε έναπόθεση ή και άπόρριψη χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων πού έχουν έπιβλαδή άποτελέσματα επί του έδάφους, όπως και κάθε άνεξέλεγκτη άπόρριψη καταλοίπων πού προέρχονται από τή μετατροπή τών χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων.
3. Κάθε έπεξεργασία χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων ή όποια προκαλεΐ ρύπανση τής άτμοσφαιρας και υπερβαΐνει τό όριο πού καθορίζεται από τΐς ισχύουσες διατάξεις.

Άρθρο 5

Σέ περίπτωση πού οΐ στόχοι πού καθορίζονται στά άρθρα 2, 3 και 4 δέν δύναται νά έπιτευχθοΐν άλλως τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα ώστε μία ή περισσότερες έπιχειρήσεις νά πραγματοποιήσουν τή συλλογή τών προϊόντων πού δίδονται σ' αυτές από τούς κατόχους τους ή/και στή διάθεση αυτών κατά περίπτωση στή ζώνη πού τούς έχει παραχωρηθεΐ από τΐς άρμόδιες άρχές.

Άρθρο 6

Γιά τήν τήρηση τών μέτρων πού λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 4, κάθε έπιχείρηση πού διαθέτει τά χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια πρέπει νά λάβει σχετική άδεια.

Ή άδεια αυτή χορηγεΐται από τήν άρμόδια άρχή μετά από εξέταση τών έγκαταστάσεων πού περιλαμβάνει τούς όρους πού άπαιτοΐνται από τούς κανόνες τής τεχνικής.

Άρθρο 7

Όποιοσδήποτε κατέχει χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια άν δέν εΐναι σέ θέση νά συμμορφωθεΐ προς τά μέτρα τά λαμβανόμενα δυνάμει του άρθρου 4, πρέπει νά τά θέσει στή διάθεση τής ή τών έπιχειρήσεων οΐ όποίες προβλέπονται στο άρθρο 5.

Άρθρο 8

Οΐ κάτοχοι όρισμένων ποσοτήτων χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων τά όποια περιέχουν ακάθαρτες προσμίξεις, πού υπερβαΐνουν όρισμένα ποσοστά, πρέπει νά τά κατεργασθοΐν και νά τά άποθηκεΐσουν χωριστά.

Οΐ άρμόδιες άρχές καθορίζουν ένδεχομένως ανά κατηγορία προϊόντων τΐς ποσότητες και τά ποσοστά πού προβλέπονται στο έδάφιο 1.

Άρθρο 9

Οΐ έπιχειρήσεις οΐ όποίες συλλέγουν ή και διαθέτουν χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια πρέπει νά πραγματοποιήσουν τΐς έργασίες αυτές μέ τέτοιον τρόπο ώστε νά άποφεύγονται βλάβες του ύδατος, του άέρος και του έδάφους.

Άρθρο 10

Κάθε έγκατάσταση ή όποια παράγει, συλλέγει ή/και διαθέτει μία ποσότητα χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων μεγαλύτερη τής καθοριζόμενης από κάθε Κράτος μέλος άλλα πού δέν υπερβαΐνει τά 500 λίτρα κατ' έτος πρέπει:

- νά τηρεΐ βιβλίο καταγραφής τής ποσότητας, ποιότητας, προελεύσεως και έναποθέσεως τών εν λόγω όρυκτελαίων καθώς και τής παραδόσεώς τους και παραλαβής τους, αναφέροντας, ιδίως, τήν ήμερομηνία αυτών τών τελευταίων, ή
- και νά γνωστοποιεΐ τά στοιχεία αυτά στήν άρμόδια άρχή κατόπιν αιτήσεώς τής.

Τά Κράτη μέλη έξουσιοδοτοΐνται νά καθορίζουν τήν ποσότητα τών χρησιμοποιημένων όρυκτελαίων σύμφωνα προς τό έδάφιο 1 και σέ σχέση μέ ίση ποσότητα καινούριου όρυκτελαίου, πού ύπολογΐζεται σύμφωνα μέ ένα λογικό συντελεστή μετατροπής.

Άρθρο 11

Κάθε έπιχείρηση ή όποια διαθέτει χρησιμοποιημένα όρυκτέλαια πρέπει νά ανακοινώνεΐ στις άρμόδιες άρχές, κατόπιν αιτήσεώς τους, όλες τΐς πληροφορίες περί τής διαθέσεως ή έναποθέσεως τών χρησιμοποιημένων αυτών όρυκτελαίων ή και τών καταλοίπων τους.

Ἄρθρο 12

Οἱ προβλεπόμενες στό ἄρθρο 6 ἐπιχειρήσεις ἐλέγχονται περιοδικά ἀπό τήν ἀρμοδία ἀρχή, ἰδίως ὡς πρὸς τή συμμόρφωσή τους πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ἀδείας.

Ἄρθρο 13

Σέ ἀντιστάθμιση τῶν ὑποχρεώσεων πού τοὺς ἐπιβάλλονται ἀπό τὰ Κράτη μέλη κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 5, μποροῦν νά χορηγηθοῦν ἀποζημιώσεις στίς ἐπιχειρήσεις συλλογῆς ἢ/καί διαθέσεως γιά τίς παρασχεθεῖσες ὑπηρεσίες. Οἱ ἀποζημιώσεις αὐτές δέν μποροῦν νά ὑπερβαίνουν τὰ πράγματι διαπιστωθέντα ἐτήσια ἀκάλυπτα ἔξοδα τῆς ἐπιχειρήσεως, λαμβανομένου ὑπόψη ἑνός λογικοῦ κέρδους.

Οἱ ὡς ἄνω ἀποζημιώσεις δέν πρέπει νά δημιουργοῦν σημαντικές διαταραχές στόν ἀνταγωνισμό οὔτε νά δημιουργοῦν τεχνητές διακινήσεις ἀνταλλαγῆς τῶν προϊόντων.

Ἄρθρο 14

Ἡ χρηματοδότηση τῶν ἀποζημιώσεων μπορεῖ νά καλύπτεται, μεταξὺ ἄλλων, μέ ἐπιδάρωση τῆς τιμῆς τῶν προϊόντων τὰ ὁποῖα μετὰ τή χρῆση τους μετασχηματίζονται σέ χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλαια ἢ μέ ἐπιβαρύνσεις τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων.

Ἡ χρηματοδότηση τῶν ἀποζημιώσεων πρέπει νά εἶναι σύμφωνη μέ τήν ἀρχή «ὁ ρυπαίνων πληρώνει».

Ἄρθρο 15

Κάθε Κράτος μέλος ἀνακοινώνει περιοδικά στήν Ἐπιτροπή τίς τεχνικές του γνώσεις καί τήν ἐμπειρία καί τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἀπορρέουν ἀπό τήν ἐφαρμογὴ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν δυνάμει τῆς παρούσης ὁδηγίας.

Ἡ Ἐπιτροπή διαβιβάζει στά Κράτη μέλη γενική περίληψη τῶν ὡς ἔνω πληροφοριῶν.

Ἄρθρο 16

Ἀνά τριετία τὰ Κράτη μέλη συντάσσουν ἔκθεση ἐπὶ τῆς καταστάσεως τῆς διαθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων τῶν χωρῶν τους καί τῆ διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 17

Τὰ Κράτη μέλη ἐφαρμόζουν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιά τή συμμόρφωσή τους μέ τήν παρούσα ὁδηγία ἐντός προθεσμίας εἴκοσι τεσσάρων μηνῶν ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς της καί ἐνημερώνουν σχετικά ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 18

Οἱ διατάξεις πού υἰοθετοῦνται ἀπό τὰ Κράτη μέλη δυνάμει τῆς παρούσης ὁδηγίας δύνανται νά ἐφαρμοσθοῦν προοδευτικά στίς ἐπιχειρήσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 6 καί πού ὑφίστανται κατά τό χρόνο κοινοποιήσεως τῆς παρούσης ὁδηγίας, ἐντός προθεσμίας τεσσάρων ἐτῶν ἀπό τήν κοινοποίηση αὐτή.

Ἄρθρο 19

Τὰ Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή τὰ κείμενα τῶν σπουδαιότερων διατάξεων ἐσωτερικοῦ δικαίου πού θεσπίζουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 20

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται πρὸς ὅλα τὰ Κράτη μέλη.

Ἐγινε στό Λουξεμβούργο, στίς 16 Ἰουνίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

R. RYAN